

| PROGRAMME DES SOIREEES TECHNOS AUX TRANS MUSICALES DE RENNES 98                                            |                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 04.12.1998 LIBERTE HAUT 20h/06h                                                                            | 05.12.1998 LIBERTE BAS 17h/10h                                                                                                                                                     | 05.12.1998 LIBERTE HAUT 17h/10h                                                                                                                                                                              |
| Doctor L (Fr), Seven Dub (Fr), Pascal (Fr), Subsonic Legacy (Gb), Indian Roperman (Gb), Dj Morpheus (Belg) | Faze Action (Gb), Basement Jaxx Sound System (Gb), Terminal Head (Gb), Rasmus (Suède), Freestylers (Gb), Dave Clarke (Gb), Richie Hawtin aka Plastikman (Can), Stacey Pullen (Usa) | Dj Stix (Gb), Dj Spina feat. Jigmastas (Usa), DeeJay Punk Roc (Usa), Trumystic Sound System (Usa), The Scratch Perverts/Second to None (Gb), Mix Master Mike (Usa), Kurtis Mantronik (Usa), Dj Krush (Japon) |

## AGENDA AGENDA AGENDA

Pour apparaître dans l'Agenda du mois de Novembre, envoyez-nous vos infos avant le 26 Octobre 1998

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Jeudi 1er Octobre 98</b></p> <p>♦ Serial K au Chantier (Rennes)</p> <p><b>Vendredi 2 Octobre 98</b></p> <p>♦ Gilles (Zout Plastic Fantastic Record) au Chantier (Rennes)</p> <p><b>Samedi 3 Octobre 98</b></p> <p>♦ Soirée Hardcore au BPM Café (Rennes) Fishcat, Double T, Fallen Angel # Free - Infoline 02 99.31 24 14</p> <p>♦ House/Hardhouse à l'Almodo Bar (Rennes) Dj Lorenzo</p> <p>♦ Zeus (Rennes) DJ's El Loco de la Cabeza, Thomas Hawk, Schraubstock, Fishcat, Elvira, Bishop, Mòa, Parvelune (live)</p> <p><b>Dimanche 4 Octobre 1998</b></p> <p>♦ House/DeepHouse/Garage au Sherlock Holmes (Rennes) 20h DJ Loic (Pym's)</p> <p><b>Jeudi 8 Octobre 98</b></p> <p>♦ Promo nouvel Album Fatboy Slim à Almodo Bar (Rennes)</p> <p>♦ United Breakbeatz 1 au Chantier (Rennes) Old Skool Nemo, Azaxx, Neva</p> <p>♦ Suite de la soirée au Com's (Rennes) de 1h00 à 3h00</p> <p><b>Vendredi 9 Octobre 98</b></p> <p>♦ Soirée "Deep Zone" et "Cyborg Station" au Chantier (Rennes)</p> <p>♦ United Breakbeatz 1 à la Contrescarpe (Rennes) Old Skool Nemo, Azaxx</p> <p><b>Samedi 10 Octobre 1998</b></p> <p>♦ La nuit des héros à l'Almodo Bar (Rennes) Dj Lorenzo</p> <p>♦ Suite de la soirée au Stanley (St Grégoire) Dj Lorenzo</p> <p>♦ United Breakbeatz 1 au Matuvu (Rennes) Neva</p> <p><b>Dimanche 11 Octobre 1998</b></p> <p>♦ House/DeepHouse/Garage au Sherlock Holmes (Rennes) 20h DJ Loic</p> <p><b>Mercredi 14 Octobre 1998</b></p> <p>♦ Total Delirius à l'Almodo Bar (Rennes) DJ's Yves, Lorenzo</p> <p><b>Jeudi 15 Octobre 98</b></p> <p>♦ Manga Beatz 2 au Chantier (Rennes) TAO PAI PAI (Jungle Force) + Guest. En collaboration avec SONY pour la sortie de l'album "Groove Rider" (label KRYPTON). de 21h à 1h00</p> <p>♦ Suite de la soirée au Com's (Rennes) de 1h00 à 3h00</p> <p><b>Vendredi 16 Octobre 98</b></p> <p>♦ Yellow Night au B52 (La Mézière) Bob Sinclair</p> <p><b>Samedi 17 Octobre 98</b></p> <p>♦ BPM Café (Rennes) Fruito (live) # Infoline 02 99 31 24 14</p> <p>♦ House/Hardhouse à l'Almodo Bar (Rennes) Dj Lorenzo</p> <p><b>Dimanche 18 Octobre 1998</b></p> <p>♦ House/DeepHouse/Garage au Sherlock Holmes (Rennes) 20h DJ Loic (Pym's)</p> | <p><b>Jeudi 22 Octobre 1998</b></p> <p>♦ Sonics présentent Paco et Laurent Garnier à la Centrale (Rennes) 22h00</p> <p><b>Vendredi 23 Octobre 1998</b></p> <p>♦ United Breakbeatz 1 à la Contrescarpe (Rennes) Old Skool Nemo, Azaxx, Neva</p> <p><b>Samedi 24 Octobre 98</b></p> <p>♦ B4 "Anticlockwise" au Chantier (Rennes) de 21h00 à minuit</p> <p>♦ ANTICLOCKWISE à l'Ubu (Rennes) Olivier B (Club Cuisine), Sly Rossi (GB), Benefit (GB) de minuit à 5h.</p> <p>♦ Laurent Hô, Kraft, ... à Nantes</p> <p>♦ House/Hardhouse à l'Almodo Bar (Rennes) Dj Lorenzo</p> <p>♦ Sonics présentent Bob Sinclair &amp; Lady B au Casanova (Quimper)</p> <p><b>Dimanche 25 Octobre 1998</b></p> <p>♦ House/DeepHouse/Garage au Sherlock Holmes (Rennes) 20h # DJ Loic (Pym's)</p> <p><b>Jeudi 29 Octobre 1998</b></p> <p>♦ Jungle Force Kru au Chantier (Rennes) Old Skool Nemo, Tao Pai Pai, Azaxx, Neva</p> <p>♦ Suite de la soirée au Com's (Rennes) de 1h00 à 3h00</p> <p>♦ Pills &amp; Lady B au César (Brest)</p> <p><b>Vendredi 30 Octobre 98</b></p> <p>♦ Soirée "Jungle Force" au Chantier (Rennes)</p> <p><b>Samedi 31 Octobre 98</b></p> <p>♦ House/Hardhouse à l'Almodo Bar (Rennes) Dj Lorenzo</p> <p>♦ Elixir Party (around Rennes) Olivier B, Magipoor, JP, Ganes, Numax, Kinou, Dimantika, Fanfan, Angel, Double T, KZO (live) PAF 40 F</p> <p>♦ Halloween Party (Finistère)</p> <p>♦ House/Hardhouse à l'Almodo Bar (Rennes) Dj Lorenzo</p> <p><b>Prévisions Novembre 98</b></p> <p>06.11.98 : "Deep Zone/Cyborg Station" au Chantier (Rennes)</p> <p>06.11.98 : United Breakbeatz 3 à la Contrescarpe (Rennes) Old Skool Nemo, Azaxx, Neva</p> <p>07.11.98 : 1ère partie de Cuba à l'Ubu (Rennes) Old Skool Nemo, Azaxx, Neva</p> <p>09.11.98 : RInocérôse en live à Nantes</p> <p>12.11.98 : Jungle Force Kru au Chantier (Rennes) Old Skool Nemo, Tao Pai Pai, Azaxx, Neva</p> <p>14.11.98 : Festival Ménéac # Old Skool Nemo</p> <p>26.11.98 : Jungle Force Kru au Chantier (Rennes) Old Skool Nemo, Tao Pai Pai, Azaxx, Neva</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**08.36.68.01.09** 2,23F/mn  
Agenda Province, Paris - Infos/Actualités Technos - D's à écouter ...



**TEKno Sphère**  
116 rue de Charenton - 75012 PARIS  
Tél/Fax 01.43.68.54.37

Sophie, Pascal, Sylvain, Matthieu et Gildas (Sonic Floor), Flô (Keltik Records), Jungle Force Kru, Ahlin, Cyril, Faust et nos divines relectrices Michèle et Cécile.

# TEKno Sphère

OCTOBRE 1998

BRETAGNE SPHERE

Numéro 5 - GRATUIT

## Titres Titres

- 2 Edito
- 2 Le Chantier sur le net
- 2 TEKno Sphère en couleur, c'est net
- 3 Rencontre avec DJ Flô
- 3 Radio
- 4 Rétro Spectives
- 4 News
- 5 Les dessous d'Astropolis
- 5 Mix'Move 98
- 5 Air Play Dj Neva
- 6 Kronik Vinyls par DJ AHLIN
- 6 Open Sound : Virtual Techno Shop
- 6 Play-list : DJ Cocky
- 6 La sélection vinyls du mois par DJ WIND'S
- 7 Rencontre avec KOKO KOLA
- 7 Les meilleures ventes de vinyls chez Keltik Records
- 8 Agenda

DERNIERE MINUTE DERNIERE MINUTE DERNIERE MINUTE

Découvertes musicales (Choix 3) **08.36.68.01.09** 2,23F/mn

DJ's ALL (Happy Prod/Toulouse), PUT'S'IN (Cyberdélia/Paris) LORENZO (Almodobar/Rennes)  
TENAC-C (Lille), MYSTERIC GROOVE (Evolution/Rennes), WIND'S (TEKno Sphère/Paris)

**Nouveau label : Keltik Fanch**

1ère sortie hardtechno courant Octobre 98

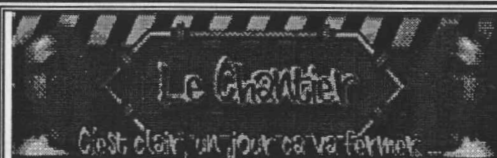
Coproduit par PUR et Keltik - Distribué par PUR

## EDITO

Après les festivités parisiennes de Septembre, l'heure est au bilan. Si les Rendez-Vous Electroniques ont eu un énorme succès, la Parade Techno a pu prouver aux pouvoirs publics et politiques, aux médias et accessoirement à nos chers parents que, loin d'être une bande de dégénérés extasiés, nous nous rassemblions pour le simple plaisir de faire la fête au grand jour. Contrairement à ce que le magazine VSD a pu imprimer récemment, la Techno n'est en rien un palliatif à la crise. Il est dommage que des journalistes puissent écrire sans rien connaître d'un sujet et nous les invitons à prendre contact avec quelques professionnels avant d'oser pondre de telles inepties.

Donc, cette première Parade en France a eu le mérite de nous faire connaître par nous-mêmes et non plus par les médias, à défaut de nous faire comprendre. Cette démarginalisation ne veut pas dire pour autant commercialisation. Notre culture est riche de différentes tendances qui peuvent ne pas changer, pour peu que nous ne nous vendions pas au plus offrant. L'évolution doit maintenant venir des politiques et des institutions. Déjà au lendemain de ce qui a été nommé «notre reconnaissance», des municipalités ont pris contact avec des organisateurs pour des événements prévus en été 1999 et la fameuse circulaire de 1995 devrait enfin être remplacée. Aux ministères de l'Intérieur et de la Culture on prépare depuis six mois un nouveau texte sur la question des soirées techno. Gageons qu'elle était sous une pile de dossiers en attendant le résultat de cette journée. Pour ces raisons, et d'autres encore, il fallait que cet événement ait lieu pour bousculer les préjugés.

Quant à la «rave» Place de la Nation, elle s'est achevée comme tout grand événement musical public et gratuit à Paris et aux alentours : l'invasion de la racaille venue vendre et, pour l'occasion, casser du techno.



En collaboration avec l'association rennaise BUG, le Chantier (Carrefour Jouaust - Rennes) crée un site internet. Retrouvez le programme complet des expos, des infos sur la musique électronique. Vibrez grâce à la retransmission sonore (via real audio) de sets Technos. L'image est prévue pour Décembre !

<http://www.rennet.org/culture/chantier>

## EDITO

Avec la nuit, l'ambiance a viré au glauque. Les dealers faisaient leur business ! Les mêmes qui envahissent raves et free-parties, fourguant des drogues frelatées, cassant les voitures et piquant des autoradios au passage.

L'addition est lourde : 43 blessés dans nos rangs, chars pris d'assaut, sonos endommagées, ... juste pour s'amuser. La plaisanterie est difficile à digérer. Le pire est notre incompréhension face à cette haine qui s'attaque à tout et à tous, ce non-respect total. A-t-on déjà vu des bandes de technoides débarquer dans une soirée rap pour tout casser ? Pourquoi cette rage vis-à-vis de notre musique par laquelle la Jungle et le D&B se rapprochent ?

L'angoisse venait surtout de ce que les médias pourraient en conclure. Mais, une fois n'est pas coutume, l'objectivité fut de mise et force leur a été de constater que les sèmeurs de troubles n'avaient rien à voir avec la tribu techno.

Mais que fait la police ? Totalement absente pensions-nous. Renseignements pris, les forces de l'ordre étaient non seulement présentes sur la Place et en nombre important, mais ... en civil ! Idée qui pouvait paraître bonne pour ne pas perturber le public, si ledit public eût été gêné par les uniformes. Au lieu de dissuader la racaille par leur seule présence, celle-ci s'est crue sans loi : on a vu le résultat ! Nous espérons que cette erreur ne sera pas réitérée.

Et malgré tout ça, c'était une grande réussite ...

Après cet accès d'humeur, pensons plutôt aux futures soirées. Paris accueille le Mix Move et, pour notre plus grande joie, la Bretagne reprend vie : before, clubs, after, raves et invités de marque sont au programme de ce mois d'Octobre. De belles fêtes en perspectives, des découvertes musicales, du plaisir pour les yeux et les oreilles, chacun trouvera soirée à sa nuit.

Happy Halloween !

Sophie Fontenac



### TEKno Sphe@e en couleur c'est net !!!

Dans l'édition de Septembre nous vous avions annoncé l'existence d'un site internet techno dédié à la Bretagne et à l'Ouest, orchestré par DJ COCKY (Rennes). Un mois plus tard, TEKno Sphe@e y est hébergé.

Nous tenons à saluer le travail accompli par le webmaster Cocky, conscients du temps dépensé à mettre en ligne des documents qui n'étaient pas adaptés à cette utilisation électronique. Le résultat est à la hauteur de son site. A vos claviers ...

<http://www.mygale.org/~djiing/>

# KOKO KOLA

**Pamplemousse Productions**  
Paris

Age : 20 ans

Lieu : Rennes

Style : sonorités House, tempos Techno, « ce que l'on pourrait appeler de la TechHouse »

Influences : Dj Sneak, Jeff Mills/ les labels Roulé, Dance Mania & Solid

Sous Koko Kola se cache Aurélien, compositeur dès l'adolescence. Son grand frère, dont il admire la façon de travailler et de créer ses propres morceaux, le met au contact d'instruments et de machines électroniques. Musicien invétéré et touche-à-tout musical (guitare, batterie, ...), Koko Kola compose dès l'âge de 14 ans. En 1995, le groupe Sensoria prend forme avec Franck (son frère) et David (un ami). « Nous étions l'un des premiers groupes sur Rennes à jouer de la musique techno en live ». Signés chez Step to House (Paris), ils sortent 3 maxis dont « Scrub » et « Clear toned Fields » qui devient n°1 des charts hardhouse en Italie. Malheureusement, en France, ce n'est pas le grand succès. Quelques soirées à Rennes (Folies rennaises, Fête de la musique) et en Bretagne les font monter sur scène. Durant cette période, Aurélien compose toujours en solo et avec l'aide de Maji Poor (autre artiste rennais prometteur).

Début 1998, il signe chez Pamplemousse Productions, qui sort en Avril le maxi « Tapas Para Todos » avec une face de Monsieur X. 4.000 exemplaires sont vendus jusqu'à Août 98. Les prochains morceaux devraient voir le jour en fin d'année, produits avec de nouvelles machines, sous un nouveau pseudo.

Une nouvelle expérience commence en solo pour Aurélien, qui a malgré tout décidé de poursuivre ses études, mais toujours aidé des ex-membres de Sensoria, de Maji Poor et d'autres artistes rennais.

Que penses-tu de la période Sensoria ?

Cela nous a permis de nous lancer dans un domaine que nous aimions bien. A trois, nous rassemblions nos idées pour créer nos morceaux. Nous avons aussi rencontré des artistes avec lesquels nous avons joué, entre autres Scan X (B 52), Laurent Garnier (Café Carnes), Nova Nova (Folies rennaises). Je ne regrette pas cette période, mais je souhaitais évoluer avec mes propres productions.

Peux-tu donner des conseils à ceux qui voudraient se lancer ?

Il ne faut pas aller trop vite, bien réfléchir avant de signer avec une maison de disque. Même dans le domaine de la Techno, il faut écouter beaucoup d'autres genres musicaux et apprivoiser les machines.

Que penses-tu de Rennes ?

Il y a beaucoup à faire, le contexte le permet et les moyens arrivent, comme le complexe « Le Collectif ». Les organisateurs ont le potentiel pour créer de bonnes soirées. En ce qui concerne le public, Rennes est une ville encore très rock et la Techno le laisse un peu froid. Si nous arrivons tout de même à passer de bonnes soirées, ce qui manque le plus est un endroit complètement dédié à la Techno où on pourrait s'éclater régulièrement.

Quel est ton plus beau souvenir ?

J'ai vu récemment Roy Davis au Printemps de Bourges qui a fait un set superbe. Avec Sensoria, c'était la Fête de la Musique au Chantier (Rennes).

Quels sont tes projets ?

Je vais faire une mini-tournée avec Pamplemousse en Espagne où je ferai un live. J'ai une folle envie de jouer en tant que DJ. Dans l'immédiat, mon plus grand souhait serait de faire un live sur 2 MPC 2000 avec Maji Poor. J'ai également un album de 5 titres en préparation.

Qu'est-ce que tu espères le plus ?

Evidemment, je voudrais pouvoir vivre de la musique que j'aime et que je crée, être reconnu comme artiste techno à part entière. Je dois admettre que promouvoir d'autres artistes ne me déplaît pas.

Le mot de la fin

Je n'ai pas de revendication particulière à l'esprit. Les choses évoluent plutôt bien en ce moment et je souhaite que cela continue dans le même sens. J'ai envie de me faire plaisir et je veux en procurer aux autres à travers la musique : ce qui est tout de même le but de tout artiste, musicien ou DJ.

Merci KOKO KOLA

Propos recueillis par Pascal

Les meilleures ventes de vinyles chez

## KELTIK RECORDS

18 rue du Frou - 29000 Quimper

☎ 02.98.95.94.92

**Techno** Richard Bartz *Disko B 73* (all)  
Hyomofreaks *Nu Futura 06* (us)  
Heiko Laux *Kamzleramt 25* (all)  
Trace Elements *Level 1208* (us/d3)  
Soul Destroyaz *Synewave 39* (us/my)  
NY TK *State Of Mind 16* (us/my)  
Brian Zentz *Hih Octane* (us/chi)  
Robert Hood *M-Plant 0650* (Vienne)  
Memory Foundation *Out to Lunch 03* (Vienne)  
Various Artists *Frisbee Tour EP Frisbee 10*

**Spiral Sounds** *Special K 01* (fr)  
*Sub Radar 02* (fr)  
*PO 7* (fr)  
*L'ADS 01* (fr)  
*Hippocampolécamelos 01* (fr)  
*3 DB 01* (fr)  
*Sycamor 03* (fr)  
*Triphase 06* (fr)  
*Progenik 04* (fr)  
*Dynamix 01* DJ Rubbish

**Jungle** Audio Couture *09* (uk)  
Audio Blue *Print 10* (uk)  
Moving Shadow *123 R* (uk)  
Ram Recording *23* (uk)  
Krush Grooves *05* (uk)

**Hardtechno** *Chrono Brain 16* (fr)  
*Dissonanz 001* (fr)  
*Main Mix 003* (bel)  
*Back Draft KK013* (bel)  
*Red Fish 02* (bzh)  
*Rouge de colère 01* (fr)  
*Tchernobeat 03* (fr)  
*HCN 0*  
*Deadly System 004*  
*Psychik Genocide 02*

**House** *Prozak 08*  
*Versatile 13*  
*Phunky Data LP*  
*Plasticity Sunkiss LP & Maxi*  
*Grow 14*  
*Mateo and Matos 4<sup>th</sup> Floor 2026*

**10 % de remise à tout nouveau client sur présentation du fanzine**  
Vente par correspondance sur toute la France : possibilité d'écoute lundi et mardi

# KRONIKS VINYLs

## par DJ Ahlin (Tekno Sphe@e)

- **FDH** I'm Feed up with it *White*  
Quatre titres superbes, dont un irrésistiblement disco-hardhouse.
- **The Entity** New-York *Construct Rythm*  
Vinyl HardTechno. Le morceau New-York est assez déroutant.
- **Phuture Wax 32**  
Production trance-techno très bien construite
- **Red Code 7**  
Double Ep Techno-House : vous voulez du son, en voilà !
- **Blue Room G.AMB**  
Que du bon sur le label Global Ambition : pour preuve cet excellent EP Techno/Hardtechno progressif. Le précédent (DJ Lamonde) était aussi bien senti.
- **Slam Soma 008**  
Repressage d'un vinyl qui fit les beaux jours des dance-floors il y a quelques années.
- **Food For Thoughts Hybrid**  
J.Mulle et K. Lekebush réunis pour un vinyl techno à jouer sans modération.
- **Sub Zéro Joker Records**  
Quelle pièce ! Des samples (plein), une basse Dub, de la bonne jungle : c'est d'la balle !
- **Spiel Zeug 2**  
Thomas Schumacher nous revient sur le label Spiel Zeug pour un second Ep plus fort que le n°1. *When I'm Rock* se conjugue à l'infini dans les soirées les plus hypes de la planète.

# Play-List DJ COCKY

- Dom & Roland Timeframe *Moving Shadow*
- **Thomas Bangalter** Trax On Da Rocks  
vol.2 *Roulé 306*
  - **Loose Cutz** On A Roll/Reasonz *Influential*
  - **Basement Jaxx** Automatic *Banana Krew*
  - **Ed Rush/Optical** Life Span *Virus*
  - **Freestylers** We Rock Hard *Freskanova*
  - **Grooverider** Mysteries Of Funk *Sony*
  - **Mousse T** Check It Out *Peppermint Jam*
  - **DJ Krush** True Forces *Talkin Loud*
  - **Aphrodite & Mickey Finn**  
*The Takeover Bid - Mixmag*
- <http://www.mygale.org/~djiing/>



## Virtual Techno Shop

[Http://www.open-sound.com](http://www.open-sound.com) est un site de vente par correspondance uniquement, avec possibilité d'écoute des morceaux adressés aux disquaires et distributeurs.

### Nouveautés vinyls au 28/09/98

- Rayon Vert rayonization (techno)
- 8th District 05 (techno)
- DJ Beat 06 (hardhouse)
- Surface rds France 07 Bybo presents Biorhythm (house)
- Jericho 04 Dave Angel (techno)
- Plastic City USA Sunkiss 'Reach' (house)
- Fatcat 022 'All is full of.Björk & Howie B. remixé par Funkstorung' (trip hop)
- Audio 13 (techno)
- Cluster 23 (techno)
- Embryo 5 (techno)
- Kanzlramt 25 Liquidism by HEIKO (techno)
- Rotation 14 (techno)

### Bientôt disponible

le nouveau ROULE 306 by Thomas Bangalter

Open Sound Distribution  
150 rue Legendre - 75017 Paris  
☎ 01.47.63.65.64 ☎ 01.47.63.66.02  
E-Mail : [mail@open-sound.com](mailto:mail@open-sound.com)



- La sélection vinyls**
- Techno**
- Gyroscopic The vision *UR*
  - Swoop Red Storm
  - The Infiltrator
  - Cycle 30 Ax : 008
  - Elypsia Dark Comedy
  - F. Communications 100 ème
  - D-Knox Selfconscious *Ely 005 EP*
- HardHouse**
- DJ Deon & DJ Funk Pong
  - Sozz Da Brick
  - Plastikman Conception 900
- Jazz**
- Ahmad Jamal
  - Grover Washigton
  - Sonny Rollins



Age : 33 ans Lieu : Quimper  
Style : Techno minimaliste, Détroit à tendance électro  
Références : Ritchie Hawtin, Maurizio, Robert Hood, toute la clique de D3, surtout UR

Tout petit déjà, Flo trafiquait ses cassettes pour leur donner une touche personnelle. A 15 ans, on lui offre son premier vinyl : Dark Side in the Moon (Pink Floyd) qui va l'amener à rôder pendant un an chez Feed Back (ancienne boutique de Brest) à la recherche de vinyls. Son adolescence est traversée par différents courants : période break beat, smurf (fan du groupe suisse Yello). Il commence à trainer dans les cabines de DJ's et Jean-Marc Cheminot alors résident à l'Arlequin à Brest le fait passer derrière les platines : le virus est attrapé, les platines achetées avec l'album de The Orb. A partir de 18 ans, Flo est résident dans une discothèque généraliste l'Apocalypse (Brest), à La Forge (devenue Bacchus Garden, puis L'Olympe- Guipavas) et passe de la new-wave à l'électro. Il écume les nuits bretonnes pendant plusieurs années, travaille un an chez Dialogue Musique (boutique de vinyls de Brest), fait différentes saisons en clubs, ... Sa rencontre avec Eric Morand (alors sur radio RBO) qui aime les sonorités de ses sets le pousse à rester sur la voie du djing.

En 1987, Flo découvre la vague new-beat belge (electronic body music, Front 242, Neon Judgment), tandis que l'acid-house anglaise débarque en France. Avec l'arrivée de la dance qu'il déteste, Flo quitte l'Olympe pour faire des soirées dans différents clubs bretons.

En 93, Flo assiste à sa première soirée Techno où un warm-up de Manu le Malin lui donnera le virus du son techno et Aqua Viva sa première claqué sonore. Un an plus tard, son chemin croise celui de Tino à Quimper qui lui présentera Stephanovitch et Mannix et devient fan de Ritchie Hawtin du label + 8. De la pop anglaise à la trance, il affine son style au fil des années. En Juillet 97, il ouvre sa boutique de vinyls : Keltik Records à Quimper. Et en Septembre 98, le label Keltik est créé.

Tu fais partie de la première génération de la scène techno bretonne. Tu ne te sens pas un peu vieux ?  
Vieux ? Non, je ne crois pas. DJ Hell approche de la quarantaine et n'a pas encore de rhumatismes je crois !  
N'as-tu pas perdu tes illusions ?  
Non. Chaque jour, le mouvement techno évolue et va de l'avant. Il y a toujours beaucoup de choses à faire : musique, production, nouvelles personnes à rencontrer.

Qu'est-ce qui te plaît encore et qu'est-ce qui t'ennuie ?

J'aime les bonnes soirées, l'esprit des DJ's en Bretagne, et une certaine solidarité que l'on ne retrouve pas à Paris. Ici, c'est moins la jungle, on se tire moins dans le dos ! Je ne supporte pas les DJ's qui « s'la pètent » avec 3 mois d'heures de vol dans les mains, les opportunistes de la Techno (voir les majors), la frime dans tous ses états ...  
Ton statut « d'ancien » te permet-il de jouer un rôle auprès de la nouvelle génération ?

Oui, surtout un rôle de pédagogue. Je mets mes connaissances musicales au service des jeunes qui débutent. J'organise régulièrement par le biais de la Maison pour Tous de Quimper des sessions d'apprentissage du mixe. La prochaine aura lieu fin Octobre.

Tu organises également des soirées. La prochaine a lieu quand ?

Lunatic 2 est prévue en Avril 99. J'ai également en prévision des soirées ponctuelles (Février 99 ?). Nous sommes en train de regrouper toute la synergie Techno quimpéroise pour monter une association et organiser des fêtes plus régulièrement, promouvoir des artistes, ...

Le fait de vivre en province n'est-il pas un handicap pour un DJ ?

Non parce que nous ne subissons pas les tendances musicales parisiennes et nous développons notre propre identité (bretonne). Et certains contacts sur Paris, nous permettent d'avoir un point de ralliement au sein de la profession.

Si tu avais les moyens de l'organiser, quel serait le plateau de la soirée de tes rêves ?

Le rêve, ça serait une soirée spéciale Détroit, avec UR. Mais en plus réalisable et parce que j'ai envie de dépenser mon temps et mon énergie pour certains artistes, un plateau Stephanovitch, Miloch, Lab Insect, Mannix, Jack de Mars, Rykkk's pour les nationaux et Jammin', Mat (Kana Beach) et Ahlin pour les locaux me semblerait être une bonne programmation pour une soirée.

On t'a régulièrement vu dans les 5 premiers numéros du Fanzine TEKno Sphe@e. Pourquoi y participes-tu ?  
Parce que ça fait avancer le mouvement techno, que ça véhicule une bonne image de ce qui est fait en Bretagne et que pour une fois des parisiens s'intéressent à nous. La scène bretonne est très vivante, il est utile que l'on sache que nous existons et ce que nous faisons. Ce fanzine est de plus intéressant et touche tous les milieux technos.

Merci Flo

Sophie Frontenac

**RADIO**

CANAL B 94.0 FM - Mardis de 19h30 à 21h00, Big Bang : les nouvelles sonorités en Rock, TripHop, Techno, Jungle - Samedis de 19h30 à 21h00, Jungle Vibes : émission Drum & Bass.

FREQUENCE QUEST 98,2 FM (FINISTERE) Mardis de 18h30 à 21h30 par l'équipe ENC.

FREQUENCE ILLE 99,2 FM (RENNES) De 21h à 22h, du lundi au vendredi, Jungle Rock par Christophe Brault.

6 DJ's sont sélectionnés tous les mois pour l'écoute musicale de l'audiotel de TEKno Sphe@e. Il vous suffit de nous envoyer une cassette audio et un CV au 116 rue de Charenton - 75012 PARIS. Les agences de booking, boutiques de vinyls, clubs, émissions de radios, etc. peuvent également nous contacter pour mettre en avant leurs artistes. Important : aucun frais de dossiers, pas de taxes cachées, ni de droit d'inscription !



### L'Olympia façon Techno

C'est devant Madame Trautmann, quelques chanteurs (Jacques Higelin entre autres) et les médias au grand complet que Laurent Garnier a présenté son live le 17.09.98 à l'Olympia. Le trac, dû au lieu et au parterre de professionnels à la plume acerbe, s'est vite effacé devant un public ébahit et conquis, n'en déplaise aux mauvaises langues !



### 7 000 personnes à la Gaïa 8

12 heures de musique pour cette soirée considérée plus «underground» que la Magic Garden au Zénith. L'after a continué à l'extérieur jusqu'à midi.



### Technopol Pari gagné !

L'association Technopol peut être fière de son défilé multicolore. Malgré quelques problèmes de groupes électrogènes sur plusieurs chars, la Techno Parade a été une vraie réussite pour la reconnaissance de la musique Techno. Rendez-vous l'année prochaine !



### Magic Garden

Si le prix et les plateaux avaient de quoi séduire, il est dommage que le public ait été une copie de Métropole Techno à Bercy. Ambiance glaquée à l'entrée où les dealers prenaient d'assaut les technos qui auraient aimé en avoir terminé avec la racaille, après le calvaire de fin de concert Place de la Nation.



### Vous avez des infos ?

Envoyez-les nous par fax au 01.43.68.54.37 ou par courrier au 116 rue de Charenton, 75012 PARIS avant le 26 Octobre 1998.



### Next Kubik : ça roule !

Cyril Bonin et Stéphane Guillet, les dirigeants du distributeur lyonnais Kubik, structure créée il y a un an, savaient que la techno touch hexagonale pouvait être exportée. Résultat : l'international représente aujourd'hui 80 % de leur activité. Plus des 2/3 des 50.000 disques distribués par Kubik tournent sur les platines de Dj's européens, américains, japonais et sud-africains.

04.78.02.33.11 04.78.02.33.12



### Next Réduction MIX MOVE 98

Dans l'édition de Septembre 98, Coda vous offre une entrée demi-tarif sur le MixMove.



### Next Préviation sortie vinyl

C'est chez Edel que sortira en janvier prochain le nouvel album de Carl Cox, *Phuture 2000*.



### Next Surenchères pour le palace

Xavier Niel, 31 ans, gérant de services minitel et publications spécialisés dans le porno, (notamment au Royaume-Uni) face à Régine pour le rachat du Palace. Régine, propriétaire des lieux avant la liquidation judiciaire en 1996 veut reprendre son Palace pour organiser des «soirées-événements avec orchestre». L'autre candidat veut en faire un espace multimédia. C'est lui qui l'a eu !



### Next Recherche artistes

ToulHouse Records  
6 rue de Clairambault /56100 Lorient  
02.97.84.73.82 02.97.84.73.82  
E-mail toulhous@club-internet.fr



### Next Mpm : un enregistreur révolutionnaire

Il coûte 1.800 F dans sa version de base, pèse 65g, tient dans la main : c'est le 1er ordinateur conçu uniquement pour stocker et reproduire de la musique. Depuis un site Web, il suffit de charger le morceau sur son ordinateur et de le transférer ensuite sur le Mpm.



### Next Vous voulez recevoir TEKno Sphe@ chez vous et avant tout le monde ?

Envoyez un chèque de 40 Francs (11 numéros, frais de port compris) à l'ordre de Tekno Sphe@.



### Next CODA nouvelle formule

Après un sérieux remaniement, une partie de la rédaction travaillant également sur Radio FG, ne fait plus partie de l'équipe. Après la décevante édition de Septembre, ces changements paraissent indispensables. Le magazine des musiques électroniques sera désormais en kiosque le 10 du mois.



### Next GLOBAL TEKNO 4.0

L'exposition Global Tekno de Radio FG aura finalement bien lieu à Paris du 20 au 21.11.98.



### Next Rendez-vous à RIGA

Le 1er Forum International de l'industrie musicale aura lieu à Riga (Lettonie) du 20 au 23.05.99



### Next Euterpe : label esthétique

Dédié à la Techno, musique électronique mélodique. A l'initiative de ce label, implanté à Paris en juin 98, on trouve Richard Plaziat et Olivier Le Castor (ancien DA de POF Music). Euterpe propose une soirée au Rex tous les premiers mercredis du mois. La première a lieu le 7 Octobre avec Olivier le Castor, arnaud L'Aquarium et Dan Ghénacia.

E-Mail : euterpe@club-internet.fr



## Les dessous d'ASTROPOLIS

C'était il y a deux mois ! Et ce que vous avez vécu comme une soirée inoubliable à l'organisation impeccable n'était pourtant pas aussi facile à réaliser. Parce qu'organiser une bonne soirée, ça n'est pas de tout repos.



La 4ème édition d'Astropolis était un grand pari. Pour ceux qui ont participé au premier rendez-vous en plein champs, l'évolution est flagrante. Organiser une rave dans un lieu féérique et magique comme le Château de Kériollet ne voulait pas dire pour autant perdre l'esprit underground. Nous voulions donner priorité à l'espace, pour le confort de tous, et aux lives mythiques qui représentent l'histoire de la Tekno.

La sélection des différents plateaux a démarré fin 97. Nous voulions faire venir des artistes qui se font rares en France, parfois inconnus du public techno français mais pourtant incontournables. Internationaux, nationaux, locaux, tous devaient être représentés. Scan 7 d'Underground Resistance (maillon essentiel quand on fait un dance-floor made in underground), PCP (seront-ils là ?), Chain Reaction de l'équipe berlinoise Basic Chanel (qui les a déjà vu ?), Acid Kirk ou l'avant-gardisme belge et, cerise sur le château, notre porte-parole français adoré par tous les amoureux de la House Nation : Laurent Garnier !

Autour d'eux, nous regroupons d'autres artistes que nous aimons (autant pour leur musique que pour leur état d'esprit) avec une priorité aux représentants bretons : Aphasia, Phagz, Julien, Paco, Nikollapps ... Certains parisiens ou provinciaux nous en voudront mais Astropolis est avant tout une fête bretonne : un tremplin pour le Chouchen et les Bigoudennes !



Après les sueurs froides et le stress dus aux incertitudes de dernière minute, place à la douche glacée : un put... d'orage qui débarque sans crier gare au milieu de l'après-midi ! On se croirait en plein cartoon : le gros méchant nuage gris qui stagne au-dessus du château pendant 2 heures, alors qu'à quelques kilomètres de là, Eric Borgo nous appelle pour nous dire qu'il se promène sur le port de Bénodet sous un soleil de plomb !

Vite, on recouvre le parc boueux de moquette, on ajoute un chapiteau, des tentes et surtout ... on perd du temps, on essaye de garder son calme et de trouver des solutions. Set ambiant de Jeffs Mills ou concept Chain Reaction ? Jeff Mills cède courtoisement sa place, on le reverra bientôt. Problème de synthétiseur : le live de Laurent aura-t-il lieu ? Et les autres ? La pluie a endommagé pas mal de matériel. L'équipe de Détroit qui a quitté l'hôtel en voiture a disparu. Ils se sont fait intercepter comme fugitifs par la police locale (1h30 de retard : heureusement que Pete et Rene de Chain Reaction aiment bien Burger le chien ! ?). Un petit coup de gueule avec la bookeuse de DJ Funk qui nous apprend à 18h00 que ce dernier arrive avec des machines pour un fucking set.

Voilà le résumé des événements trépidants qui ont fait que la soirée s'est bien déroulée. Le public a même oublié le retard causé par les intempéries, les artistes ont adoré. Et le soleil devrait prendre sa revanche l'année prochaine.

Nous vous donnons rendez-vous le 14 Août 1999 pour la prochaine édition d'Astropolis !

Matthieu & Gildas



Le Salon International de la Génération Mix 98  
18.19.20 Octobre 1998  
Porte de Versailles - Paris

Convention internationale des nouvelles musiques réunissant labels, distributeurs, organisateurs d'événements, avec des conférences et des débats. Pôle de promotion des nouvelles technologies musicales et multimédias, technologie Dj, Midi, Studio, instruments de musique, images de synthèse, visuels, internet... Festival musical proposant de nombreux événements, dont le championnat du monde des Dj's, la scène "découverte" et des soirées dans Paris :

- 17.09.98 : Soirée Guidance (Rex) Kevin Yost, Charlie Brown, Venus Attack Project
- 18.10.98 : Championnat du Monde DMC-Technics des Dj's (Palais des Sports) 30 pays, 30 Dj's - 19h30
- 18.10.98 : Soirée Pork (Rex) DJ's Fila Brazillia, Dr Pork, Bulltuts, Baby Mammoth -50 F
- 19.10.98 : B4 MixMove (MCM Café/Paris) Fila Brazillia et Ekova
- 19.10.98 : Finale du DJ Contest Tour Vestax/Distance (Rex) Luke Salmon - PAF 50 F
- 20.10.98 : Made in France (Rex) John Thomas, Bertrand, Barbara Power, El Gringo, Kojak/50F

DJ Neva Jungle Force Kru  
Rennes

AIR PLAY

\* Worlds End Status Control Underfire Rec.

\* The Junglites Climax London Some'ting Rec

\* Def Wish Depth Influential

\* Profound Noise/DJ Skinny Trans-F

Underfire Rec.

\* Tecstep Troopers feat. Power Supply Orion

Gyraton Rec.

\* The Junglist Posse Get Off Homebru

\* Leo Skitsophrenic Piccasso Rec.

\* DJ Ron Live ! London Some'ting Rec

\* Omega Men After Dark Krush Grooves

\* Unknown Artist France/Paris

Country/Formation Rec.

AIR PLAY